



ORD. DOP N° 1143

ANT.: Carta N°604/172 de fecha 10.10.2014, Calbuco Ingenieros Ltda.

MAT.: Informa aprobación del Proyecto Privado "Terminal para Recepción, Acopio y Embarque de Concentrado de Cobre de Sierra Gorda SCM, Región de Antofagasta".

INCL.: Un juego de planos debidamente aprobados (29).

SANTIAGO, 10 OCT. 2014

DE : DIRECTORA NACIONAL DE OBRAS PORTUARIAS (T.P.)

A : SR. GASTÓN BASTÍAS ROMÁN  
GERENTE GENERAL – ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S.A.  
Dirección: Av. Grecia S/N° Costado Recinto Portuario Antofagasta  
Fono: 55 – 432 350

En respuesta a la carta N°604/172, de fecha 10.10.2014, de Calbuco Ingenieros Ltda., comunico a usted, que esta Dirección ha revisado y otorgado la aprobación del Proyecto Privado "Terminal para Recepción, Acopio y Embarque de Concentrado de Cobre de Sierra Gorda SCM, Región de Antofagasta". Por lo expuesto, se adjunta un juego de planos debidamente aprobado.

Cabe destacar que en lo que respecta a los alcances de este Servicio, nuestro reglamento "PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS Y REQUISITOS TÉCNICOS PARA EL INGRESO Y REVISIÓN DE PROYECTOS DESARROLLADOS POR PARTICULARES Y ORGANISMOS PÚBLICOS EXTERNOS A LA DIRECCIÓN DE OBRAS PORTUARIAS", indica expresamente en el punto 2, lo siguiente:

**"2. DEL ALCANCE DE LOS PROYECTOS A APROBAR:**

Los proyectos que se efectúen por órganos de la administración del estado, por entidades en que éste tenga participación o por particulares deben ser ingresados para aprobación de la Dirección de Obras Portuarias, corresponderán a toda obra portuaria, marítima, fluvial o lacustre y del dragado de los puertos y de las vías de navegación, considerando construcciones, mejoramientos, reconstrucciones, reposiciones y ampliaciones. Se considera además, la infraestructura marítima, fluvial o lacustre, que considere elementos estructurales que tengan relación directa con atraque (Muelles, Malecones, Chazas, Atracaderos, Dársenas, Rampas, Embarcaderos, etc), bordes costeros, interacción con oleaje, (Defensas, Molos, Rompeolas, etc), amarre en el caso de permanencia de buques (mono o multiboyas, referido exclusivamente al sistema cadenas, muertos, anclas y boyas).

Se exceptúan de la necesidad de aprobación, los proyectos a desarrollar por particulares que correspondan a:

a) **Edificaciones o estructuras emplazados en áreas terrestres**, dentro de recintos o concesiones portuarias cuya finalidad esté relacionada con las funciones del puerto, **que no se vean afectadas por oleaje, socavaciones o acrecentamientos de sedimentos por combinaciones de nivel de marea y oleaje**, o crecidas de ríos o lagos.

b) **Edificaciones o estructuras emplazados en áreas terrestres**, dentro de recintos o concesiones portuarias cuya finalidad esté relacionada con las funciones del puerto, **donde su configuración estructural, o parte de esta, no genere transmisión de esfuerzos directos, que afecte la estabilidad estructural de infraestructuras marítimas, fluviales o lacustres**, según sea el caso."

Cabe hacer presente, que la aprobación no exime al proyectista de sus responsabilidades con respecto a cálculos, detalles, dimensiones, especificaciones técnicas, etc., que sean necesarios para fabricar, construir, instalar y operar las obras del proyecto, así como también este Servicio no se pronuncia respecto de las consideraciones que le corresponden aprobar a otros servicios, siendo responsabilidad del mandante del proyecto tramitar las aprobaciones sectoriales correspondientes.


//.-

Le corresponde al Mandante del Proyecto, en forma previa al inicio de las obras, comunicar oficialmente a la Directora Nacional de Obras Portuarias, con copia a la División de Construcciones DOP Santiago, a la Dirección Regional DOP y a la Capitanía de Puerto respectiva, la fecha de inicio de éstas, incluyendo un programa de trabajo detallado con fechas tentativas de los hitos más relevantes del proyecto, los cuales deberán ser actualizados en caso de sufrir variaciones importantes en el programa de ejecución de la obra.

Toda modificación que se realice al proyecto aprobado por la Dirección antes de la ejecución de las obras, deberá ser consultada a la Dirección Nacional de Obras Portuarias con copia a la Dirección Regional DOP correspondiente. Las modificaciones se deberán ingresar haciendo mención al documento aprobatorio del proyecto original y con todos los antecedentes necesarios para su revisión y nueva aprobación.

El mandante deberá enviar a esta Dirección los planos AS BUILT con el fin de tener conocimiento de la obra construida.

Saluda atentamente a Ud.,

  
DIRECTORA  
ANTONIA BORDAS CODDOU  
Directora Nacional de Obras Portuarias (T.P.)

RFF/magv.-

DISTRIBUCION:

- Destinatario
- Capitanía de Puerto de Antofagasta
- Director Regional DOP - IIª Región
- División de Construcciones
- División de Proyectos
- Srta. María Angélica Gormaz V. (versión digital)
- Oficina de Partes

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS  
DIVISION DE PROYECTO  
SSD N° 8185054

Santiago, Octubre 10 de 2014  
604/172

Señores  
**DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS**  
Morandé 59 Piso 5, Of 551  
**SANTIAGO**

At. : Sr. Raúl Oberreuter O.  
Inspector Fiscal de Consultoría.

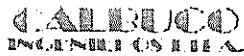
8/8/10/14

Ref. : Proyecto Terminal para recepción, acopio y embarque de concentrado de Cobre Sierra Gorda SCM.  
Respuesta a ORD. DOP (DVPR-INGT) N° 1127.

Estimado Señor en respuesta a ORD. DOP (DVPR-INGT) N° 1127 adjuntamos a la presente 2 copias en papel de los planos según listado del oficio más un respaldo en CD con toda la información revisada y aprobada del proyecto de la referencia:

**LISTADO DE PLANOS SOLICITADOS:**

N° DE PLANO	REV.	DESCRIPCION
N° 604-PP-02	Rev.1	Plot Plan - Fase 1
N° 604-GA-06	Rev.3	Edificio de Acopio Concentrados. ED-03. Disposición General. Elevaciones, Secciones. y Detalles.
N° 604-GA-07	Rev.2	Transportadores CE-02 y CE-03 (48") Disposición General, Planta.
N° 604-GA-08	Rev.2	Transportador CE-02 y CE-03 (48") Disposición General. Secciones.
N° 604-GA-12	Rev.1	Transferencia TE-03 - Disposición General. Plantas y Elevaciones
N° 604-GA-13	Rev.1	Transportador CE-04 y CE-05 Disposición General. Planta Elevación y Secciones.
N° 604-CI-01	Rev.3	Disposición General Obras Civiles. Planta - 1 de 2
N° 604-CI-02	Rev.3	Disposición General Obras Civiles. Planta - 2 de 2
N° 604-CI-03	Rev.2	Disposición General Fundaciones Correas CE-03 y Torres TE-02 y TE-03. Planta, Elevación, Secciones. - Formas
N° 604-CI-03-A01	Rev.3	Fundación F1 Torre TE-03 Plantas, Elevaciones, Cortes. Armadura
N° 604-CI-03-A02	Rev.3	Fundación F1 Torre TE-03 Plantas, Elevaciones, Cortes. Armadura
N° 604-CI-03-A03	Rev.3	Fundación F2 Correa CE-03 Plantas, Elevaciones, Cortes. Armadura
N° 604-CI-03-A04	Rev.4	Fundación F2A Plantas, Elevaciones, Cortes. Armadura
N° 604-CI-03-A05	Rev.3	Fundación F2B Plantas, Elevaciones, Cortes. Armadura
N° 604-CI-03-A06	Rev.3	Fundación F2C Plantas, Elevaciones, Cortes. Armadura
N° 604-CI-03-A07	Rev.3	Fundación F3 Torre TE-02 Plantas, Elevaciones, Cortes. Armadura
N° 604-CI-04	Rev.1	Fundación F3 Torre TE-02. Plantas y Sección - Formas
N° 604-CI-05	Rev.1	Fundación F3 Torre TE-02. Secciones y Pedestal - Formas
N° 604-CI-06	Rev.0	Fundación F2 Correa CE-03. Plantas, Secciones y Formas.
N° 604-CI-07	Rev.0	Anclajes Fundaciones F2 y F4. Planta y Secciones



N° 604-CI-08	Rev 3	Fundación F1 Torre TE 03. Plantas, Secciones y Pedestal - Formas
N° 604-CI-09	Rev.0	Anclajes Fundaciones F3, F2B y F2C. Planta y Secciones.
N° 604-CI-10	Rev.0	Anclajes Fundaciones F1 y F2A. Planta y Secciones
N° 604-CI-61	Rev.2	Fundaciones F3, F2B, F2C, F2D, F4. Plantas y Secciones - Formas.
N° 604-CI-62	Rev 1	Fundaciones F2B, F2C y F3. Plantas y Sección - Formas.
N° 604-CI-63	Rev.1	Fundaciones F2B, F2C y F3. Secciones y Detalles - Formas.
N° 604-CI-64	Rev.0	Fundaciones F2B, F2E Plantas, Secciones y detalles, formas.
N° 604-CI-66	Rev.1	Fundaciones F3, F2B, F2C, F2D, F2E, F4, Cepa-C04 Diseño de Armaduras secciones y detalles.
N° 604-INGT-16	Rev.0	Disposición fundaciones en reparación pretij Molo. Planta y secciones.

Sin otro particular, le saludan atentamente.

Calbuco Ingenieros Ltda.

Daniel Gormaz D.  
Gerente General

DGD / Jcp  
c.c. Archivo